

EXPOSIÇÃO TEMPORÁRIA



PISO 2 / LEVEL 2 / ÉTAGE 2

MUSEU COLEÇÃO BERARDO

Le Corbusier e Lucien Hervé Construção / Composição

Fotografias de Lucien Hervé

19/05 — 17/08 · 2008

Curadoria: Fondation Le Corbusier



Toit terrasse de l'Unité
d'Habitation, Rezé

© L.Hervé-LC-ADAGP

Na origem do encontro entre Lucien Hervé e Le Corbusier esteve o reverendo padre Couturier, director da revista «l'Art sacré». Depois de ter recomendado Lucien Hervé a Matisse, e também a Fernand Léger, encorajou o fotógrafo a viajar até Marselha para fotografar o estaleiro da *Unité d'habitation*. Em finais de 1949, Lucien Hervé realizaria, num único dia, mais de 600 fotografias da obra com a sua Rolleiflex.

Le Corbusier, a quem o fotógrafo fez chegar a sua reportagem, ficou entusiasmado com o trabalho. Decidiu então contratá-lo para fazer um registo fotográfico da sua obra, tanto arquitectónica como plástica. Hervé trabalhou para Le Corbusier de 1950 a 1965, realizando mais de 20.000 imagens, que constituem uma documentação em primeira mão da obra arquitectónica – entregue ao cliente sob a forma de provas de contacto reenquadradas e coladas em folhas de arquivo –, tratando tanto obras em curso como realizações anteriores, em relação às quais Le Corbusier pretendia actualizar a iconografia (por exemplo, a *Villa Savoye* ou a *Cité de refuge*).

Hervé foi, em seguida, encarregado do registo fotográfico das obras plásticas: pinturas e esculturas, blocos de desenhos, gravuras, etc. Realizaria também retratos do artista, a trabalhar no seu atelier ou na intimidade do seu apartamento. Uma estadia em Cap-Martin proporcionaria igualmente a oportunidade de produzir uma série de fotografias de férias, que se mantêm como um dos raros testemunhos da vida de Le Corbusier no *Cabanon*, todos os verões.

Em contacto com o arquitecto e as suas obras, Hervé aprofunda a sua prática plástica. Constrói imagens em que o enquadramento e a composição se inspiram nas formas depuradas, rigorosas e líricas dos edifícios, reinterpretando-os de seguida até à abstracção. O trabalho de Hervé contribuiria grandemente para a difusão e o conhecimento da obra de Le Corbusier, que aproveitou abundantemente estes recursos para ilustrar os volumes da sua *Œuvre complète*, ou para fornecer a periódicos e revistas que os solicitavam para ilustrar os seus artigos.

Esta exposição presta homenagem ao trabalho de Lucien Hervé, apresentando uma selecção de fotografias – tiragens originais e provas de contacto – da *Unité d'habitation* em Rezé-les-Nantes, da *Cité radieuse* em Marselha, do *Capitólio* de Chandigarh, da *Capela Notre-Dame du Haut* em Ronchamp, do *Pavilhão Philips* em Bruxelas. Os retratos que completam esta exposição – realizados em estaleiros de obra ou na intimidade do arquitecto – são o testemunho dessa relação excepcional que existiu entre os dois artistas que, em conjunto e individualmente, não cessaram de compor, de construir...



Atelier, 35 rue de Sèvres,
Paris
© L.Hervé-LC-ADAGP

It was the reverend priest Couturier, director of the magazine "l'Art sacré," who was behind the meeting between Lucien Hervé and Le Corbusier. After recommending Lucien Hervé to Matisse, and then to Fernand Léger, he encouraged the photographer to travel to Marseille to photograph there the construction site of *Unité d'habitation*. At the end of 1949, Lucien Hervé took, in a single day, more than 600 photographs of the site with his Rolleiflex.

Le Corbusier, to whom Hervé sent his photo reportage, was excited with the photographer's work. He decided then to hire him to develop a photographic record of both his architectural and visual artwork. Hervé worked for Le Corbusier from 1950 to 1965, and during that period he produced more than 20.000 images – handed to his client as cropped contact prints pasted on ring binder sheets – comprising first-hand documentation of Le Corbusier's architectural work, representing both projects in progress as well as previous works whose iconography Le Corbusier wanted to update (for example *Villa Savoye* or *Cité de refuge*).

Next, Hervé was trusted with producing a photographic record of Le Corbusier's visual art works: paintings and sculptures, sketch books, prints, etc. He also took portraits of the artist while he was working in his studio or in the privacy of his apartment. A stay in Cap-Martin proved also to be an opportunity for Hervé to produce a series of holiday photographs that are today a rare testimony of the architect's life during his summer stays at *Cabanon*.

Hervé's association with Le Corbusier and his work allowed him to pursue his artistic activity.



Unité d'habitation, Marseille
© L.Hervé-LC-ADAGP

He drew inspiration for the framing and composition of his images from the refined, rigorous, and lyric forms of Corbusier's buildings, which he then reinterpreted to a point of abstraction. Hervé's photographs have contributed greatly to make Le Corbusier's work widely known. The architect used Hervé's work extensively to illustrate the volumes of his *Œuvre complète* or to supply images asked by journals and magazines writing articles on Le Corbusier

This exhibition pays tribute to the work of Lucien Hervé by presenting a selection of photographs – original prints, and contact sheets – of the *Unité d'habitation* in Rezé-les-Nantes, the *Cité radieuse* in Marseille, of the *Capitol* in Chandigarh, of the *Notre-Dame du Haut Chapel* at Ronchamp, and of the *Philips Pavilion* in Brussels. The portraits taken in construction sites or in the privacy of Le Corbusier's home complete this exhibition revealing the remarkable relationship between the two artists, who, together or individually, never ceased to create and build...



Chandigarh
© L.Hervé-LC-ADAGP

Chandigarh ▶
© M.N. Sharma

Le révérend père Couturier, directeur de la revue « l'Art sacré », fut à l'origine de la rencontre entre Lucien Hervé et le Corbusier. Après avoir recommandé Lucien Hervé auprès de Matisse, puis auprès de Fernand Léger, il encouragea le photographe à se rendre à Marseille pour y photographier le chantier de *l'Unité d'habitation*. À la fin du mois de novembre 1949, Lucien Hervé réalisera en une seule journée plus de 600 clichés de l'œuvre avec son Rolleiflex.

Le Corbusier à qui il avait fait parvenir son reportage est enthousiasmé par son travail. Il décide alors de l'engager pour photographier son œuvre, aussi bien architecturale que plastique. Hervé travaillera pour Le Corbusier de 1950 à 1965. Il réalisera plus de 20.000 clichés constituant ainsi une documentation de première main sur l'œuvre architecturale – livrée au commanditaire sous forme de contacts recadrés et collés sur des planches de classeurs – représentant aussi bien des reportages sur des chantiers en cours que des réalisations antérieures pour lesquelles Le Corbusier souhaitait mettre à jour l'iconographie (*Villa Savoye*, *Cité de refuge*).

Hervé se verra ensuite confier la couverture photographique des œuvres plastiques : peintures et sculptures, carnets de dessins, gravures, etc. Il réalisera également des portraits d'artiste au travail dans son atelier ou dans l'intimité de

l'appartement. Un séjour dans le cadre exceptionnel du Cap-Martin sera également l'occasion de produire une série de clichés de vacances qui demeurent l'un des rares témoignages de la vie au *Cabanon* chaque été.

Au contact de l'architecte et de ses œuvres, Hervé approfondit sa pratique plasticienne. Il construit des images dont le cadre et la composition s'inspirent des formes épurées, rigoureuses et lyriques de ses bâtiments, les réinterprétant ensuite jusqu'à l'abstraction. Le travail d'Hervé contribua largement à la diffusion et à la connaissance de l'œuvre de Le Corbusier, celui-ci puisant abondamment dans ces ressources pour illustrer les volumes de son *Œuvre complète* ou pour les confier aux revues et magazines qui le sollicitent pour des articles.

Cette exposition rend hommage au travail de Lucien Hervé en présentant une sélection de photographies – tirages originaux et planches « contacts » – des bâtiments de *l'Unité d'habitation* de Rezé-les-Nantes, de la *Cité radieuse* de Marseille, du *Capitole* de Chandigarh, de la *Chapelle Notre-Dame du Haut* de Ronchamp, du *Pavillon Philips* de Bruxelles. Les portraits qui complètent cette exposition – réalisés sur les chantiers ou dans l'intimité – témoignent de cette relation exceptionnelle entre les deux artistes qui, ensemble et chacun pour soi, ne cessent de composer, de construire...

